

Sag C-401/23

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

30. juni 2023

Forelæggende ret:

Tribunal Judiciaire de Metz (Frankrig)

Afgørelse af:

26. maj 2023

Sagsøger:

Caisse autonome de retraite des chirurgiens-dentistes et des sages-femmes (CARCDSF)

Sagsøgt:

E[...] D[...]

ANMODNING OM PRÆJUDICEL AFGØRELSE

til

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

af 26. maj 2023

Forelæggende ret:

Tribunal judiciaire de METZ, pôle social (retten i første instans i Metz, afdeling for sager om social sikring, Frankrig) [udelades]

Procesdeltagere:

Sagsøger: CAISSE AUTONOME DE RETRAITE DES CHIRURGIENS-DENTISTES et des SAGES-FEMMES (CARCDSF)- [udelades] PARIS [udelades]

Sagsøgt: E[...] D[...], bosiddende i Moselle (Frankrig) [OMISSIS]

1 [Udelades] **Tvistens faktiske omstændigheder**

- 1.1 E[...] D[...] udøver virksomhed som tandlæge på fransk område i Moselle [udelades].
- 1.2 I denne egenskab er han i henhold til bestemmelserne i artikel L 111-1 i code de la sécurité sociale (lov om social sikring) omfattet af en pligt til at tilslutte sig og dermed bidrage til den sociale pensionssikringsordning i CARCDSF's regi.
- 1.3 E[...] D[...] anfægtede denne forpligtelse og betalte ikke de obligatoriske bidrag for årene 2019 og 2020.
- 1.4 CARCDSF fremsendte rykkere vedrørende de med tilslutningspligten forbundne beløb og dernæst to betalingspåkrav til E[...] D[...].
- 1.5 E[...] D[...] gjorde indsigelse mod disse betalingspåkrav og har anlagt sag ved denne ret til prøvelse heraf.
- 1.6 E[...] D[...] har gjort gældende, at den påberåbte nationale lovgivning er i strid med EU-lovgivningen om retten til fri udveksling af tjenesteydelser, og har opfordret retten til at forelægge Domstolen præjudicielle spørgsmål.

2 **Bestemmelser, der finder anvendelse på sagen**

2.1 Artikel 56[, første og andet afsnit,] TEUF bestemmer [udelades]: *Inden for rammerne af nedennævnte bestemmelser er der forbud mod restriktioner, der hindrer fri udveksling af tjenesteydelser inden for Unionen, for så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, der er bosat i en anden medlemsstat end modtageren af den pågældende ydelse. Europa-Parlamentet og Rådet kan efter den almindelige lovgivningsprocedure udstrække anvendelsen af bestemmelserne i dette kapitel til tjenesteydere, der er statsborgere i et tredjeland og bosat inden for Unionen.*

2.2 Artikel L. 111-1 i lov om social sikring har følgende ordlyd:

Den sociale sikring bygger på princippet om national solidaritet.

Den sikrer, at enhver person, der fast og lovligt arbejder eller er bosiddende i Frankrig, kan få dækket udgifter ved sygdom, moder- og faderskab samt forsørgerbyrder og udgifter til støtte til uafhængighed.

Den sikrer arbejdstagerne mod alle former for risici, der kan føre til nedsættelse eller bortfald af deres indkomst. Denne sikring sker ved, at de berørte personer tilsluttes en eller flere obligatoriske ordninger.

Den sikrer dækning af sundhedsudgifter, støtte til uafhængighed, udbetaling af sociale sikringsydelse, herunder alderdomsydelser, udbetaling af ydelser i anledning af arbejdsulykker og erhvervssygdomme samt udbetaling af

familieydelse inden for rammerne af denne lov, med forbehold af bestemmelser i internationale konventioner og EU-forordninger.

3 BEGRUNDELSEN for anmodningen om præjudiciel afgørelse

- 3.1** Tilrettelæggelsen af den sociale sikring, og i det foreliggende tilfælde pleje- og pensionsordningerne, henhører i henhold til artikel 153 TEUF under EU-medlemsstaternes kompetence, hvorfor den franske stat i sin nationale lovgivning kan fastsætte reglerne for, hvordan disse ordninger skal fungere, herunder spørgsmålet om de berørte personers tilslutning hertil og den deraf følgende bidragspligt.
- 3.2** Denne kompetence, som er tillagt medlemsstaterne, skal imidlertid udøves i overensstemmelse med EU-retten, herunder retten til fri udveksling af tjenesteydelser, der er fastsat i artikel 56-62 TEUF.
- 3.3** Pligten til at tilslutte sig og bidrage til sociale sikringsordninger, i dette tilfælde CARCDSF's pensionsordning, som er fastsat i artikel L 111-1 i loven om social sikring, udgør en undtagelse fra den fri udveksling af tjenesteydelser i henhold til artikel 56-62 TEUF, eftersom den fratager bidragsyderen muligheden for at vælge en anden tilsvarende ydelse eller en ydelse, der er i højere grad tilpasset dennes situation.
- 3.4** Denne nationale bestemmelse, der udgør en restriktion for det nævnte EU-retlige princip, skal være begrundet i et tvingende alment hensyn i overensstemmelse med de kriterier, som Domstolen har opstillet i sin praksis, hvoraf det fremgår, at den skal være berettiget og forholdsmæssig i forhold til det forfulgte mål, i dette tilfælde den økonomiske balance i pensionsordningen, på en sammenhængende og systematisk måde, og at der skal anvendes de midler, der er strengt nødvendige med henblik på at nå målet.
- 3.5** E[...] D[...] er berettiget til at rejse spørgsmål om, hvorvidt den påberåbte nationale lovgivning, i dette tilfælde forpligtelsen til at bidrage til en bestemt, obligatorisk kasse, CARCDSF, i henhold til artikel L 111-1 i lov om social sikring, er i overensstemmelse med EU-retten.
- 3.6** [Artikel 19, stk. 3, TEU] og [artikel] 267, TEUF giver de nationale retter adgang til, når afgørelser som i det foreliggende tilfælde kan påklages internt, at forelægge Domstolen præjudicielle spørgsmål vedrørende fortolkningen eller gyldigheden af retsakter vedtaget af Unionens institutioner, organer, kontorer eller agenturer.
- 3.7** Retten er ikke bekendt med praksis fra Domstolen, der besvarer spørgsmålet om, hvorvidt en forpligtelse i medfør af den nationale lovgivning til at tilslutte sig og betale bidrag til en fransk pensionsordning er i overensstemmelse med den frie udveksling af tjenesteydelser, der er fastsat i EU-retten, henset til [E[...] D[...]’s indsigelse om, at den omhandlede

ordning kontinuerligt kører med underskud. I denne forbindelse har CARCDSF ikke henvist til nogen afgørelser fra Domstolen desangående.

- 3.8** E[...] D[...]’s anfægtelse af tilslutnings- og bidragspligten i form af det fremførte anbringende om dens ugyldighed henset til EU-lovgivningen om den frie udveksling af tjenesteydelser kan løse tvisten vedrørende den berørtes indsigelser mod de to betalingspåkrav angående betaling af bidrag til den obligatoriske pensionsordning for kalenderårene 2019 og 2020.
- 3.9** Den i sagen omtvistede restriktive foranstaltning er baseret på behovet for en økonomisk balance i de sociale ordninger, her pensionsordningen, hvilket både er et mål i den nationale ret og i EU-retten.
- 3.10** Dette mål er – på grund af tilbagevendende underskud over en lang periode og anvendelsen af midlertidige foranstaltninger, der til stadighed fornyes – ikke blevet nået gennem etableringen i 1996 af en *caisse d’amortissement de la dette sociale* (fond til afvikling af gæld på socialområdet, herefter »CADES«), der har til opgave at optage lån på de internationale kapitalmarkeder og at stille garanti for disse lån med andre midler end sociale bidrag, som har til formål at bære den til fonden overdragne gældsbyrde, hovedsageligt gennem bidraget til tilbagebetaling af den sociale gæld (*contribution au remboursement de la dette sociale*, CRDS) og en del af det generelle socialsikringsbidrag (*contribution sociale généralisée*, CSG). Mens det oprindeligt var planen, at CADES skulle afslutte sin opgave i 2009, fortsætter den sit virke med en frist, der på nuværende tidspunkt løber til 2033, idet den udestående gæld, der skal tilbagebetales, ved udgangen af 2022 beløb sig til 136 mia. EUR og til stadighed er stigende, oven i købet i en situation, hvor rentesatsen på lånene er steget betydeligt.
- 3.11** Det må derfor fastslås, at den obligatoriske tilslutning og bidragsydelse over en lang periode, som minimum fra 1996 til dato, og sandsynligvis frem til 2033, ikke er tilstrækkelig til at nå målet om økonomisk balance i de sociale ordninger. Denne obligatoriske tilslutnings- og bidragsordning udgør en restriktion i forhold til EU-rettens bestemmelser om fri udveksling af tjenesteydelser, og begrundelsen for denne undtagelse er baseret på et mål, der løbende ikke nås.
- 3.12** Det må derfor medgives, at det spørgsmål, der er stillet af E[...] D[...], som har anfægtet, at han ikke har mulighed for at anvende en anden ordning efter eget valg til sin alderspension, er relevant, og at der derfor hersker tvivl om, hvorvidt den nationale ordning er i overensstemmelse med EU-retten for så vidt angår den frie udveksling af tjenesteydelser, hvilket kræver en fortolkning fra Domstolen ved en præjudiciel afgørelse.
- 3.13** Ud af de fire præjudicielle spørgsmål, som E[...] D[...] har opfordret retten til at forelægge Domstolen, er kun to relevante [udelades]. [S]pørgsmålene om lovligheden og om begrebet om den nødvendige og mindst indgribende

foranstaltning afvises som liggende uden for grænserne for anmodningen om præjudiciel afgørelse.

3.14 Anmodningen om præjudiciel afgørelse, som er anført nedenfor, omformuleres [udelades].

3.15 [Udelades] [processuelle formaliteter]

4 Anmodning om præjudiciel afgørelse

Retten anmoder Domstolen om at besvare følgende spørgsmål:

Skal artikel 56 TEUF om fri udveksling af tjenesteydelser fortolkes således, at bestemmelsen er til hinder for en pligt til at tilslutte sig og betale bidrag til en offentlig ordning for social sikring som fastsat i artikel L 111-1 i code de la sécurité sociale (lov om social sikring), såsom den i det foreliggende tilfælde omhandlede ordning for alderspensionsforsikring ved CARCDSF, dels henset til kriteriet om sammenhæng, dels kriteriet om systematik, for så vidt som den nationale restriktive foranstaltning forfølger et mål om at opretholde og sikre den økonomiske balance i den sociale sikringsordning, men ikke på noget tidspunkt når dette mål og tjener til håndtering af tilbagevendende underskud?

[Udelades]

ARBEJDSDOMSTOLEN